

User guide

MAGNAVOX
SMART. VERY SMART.

MPC420SL

PORTABLE CD PLAYER



Read this manual first!

If you have any problems, do not attempt to return this product to the store.

For fast help, call us first!

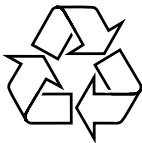
1-800-705-2000



Meet Magnavox at the Internet
<http://www.magnavox.com>

English

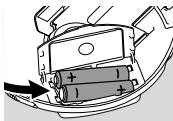
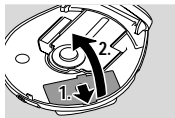
Español



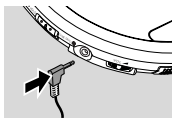
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Printed in China

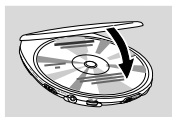
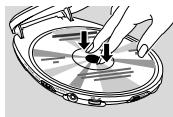
1 



2 



3 



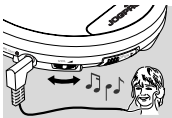
4 HOLD → OFF 



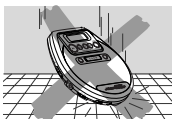
5 PLAY 

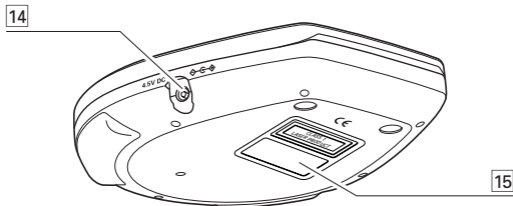
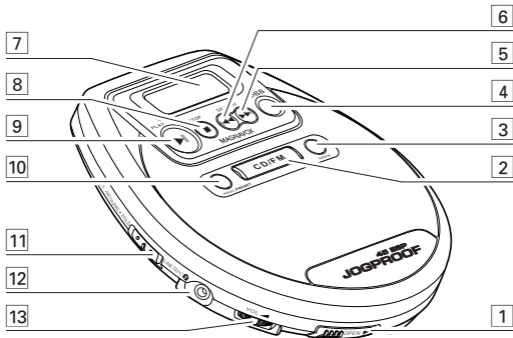


6 VOL 



!!!





Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français : Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1. This device may not cause harmful interference, and*
- 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.*

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:

- 1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y*
- 2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.*

Envíe hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

- Una vez que se registre la compra de su aparato Magnavox, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto Magnavox.
- Sirvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de Registro de la Garantía empacada con su aparato y saque provecho de estas ventajas importantes.

Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de Magnavox.

Confirmación del dueño


Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.


Registro del modelo

La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

Conozca estos
símbolos de *seguridad*



 El símbolo del «rayo» indica que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.

 El «signo de exclamación» le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Para uso del cliente:

Escriba abajo el número de serie que se encuentra en el panel posterior. Guarde esta información para el futuro.

No. de modelo _____

No. de serie _____

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA NI A HUMEDAD.

PRECAUCION: Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
9. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

10.



Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, tripodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.

11. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
12. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:**
Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:
 - Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcada en la unidad.
 - No mezcle las pilas (**viejas con nuevas o de carbono y alcalinas**, etc.).
 - Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

EL 6474-S003: 02/8

GARANTIA LIMITADA

TOCADISCOS DE CD PORTATIL

Cambio gratis por 90 días

Se necesita presentarse en persona con este producto para cambiarlo.

¿QUIEN TIENE PROTECCION?

Usted debe tener su comprobante de venta para cambiar el producto. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta. Adjúntelo a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. Durante 90 días a partir de esta fecha, se reemplazará un producto inoperante o defectuoso con otro nuevo, renovado o comparable sin cargo alguno. Un producto de reemplazo tiene cobertura sólo durante el periodo de la garantía original. Una vez que venza la garantía original del producto, también habrá vencido la garantía del producto de reemplazo.

¿QUE EXCLUYE LA GARANTIA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Magnavox.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)
- una unidad que se ha usado para fines comerciales o institucionales.

¿DONDE SE EFECTUA EL CAMBIO?

Usted puede cambiar el producto en todos los países con distribución oficial del producto por Magnavox. En países donde Magnavox no distribuye el producto, la entidad local de servicio Magnavox tratará de darle un producto de reemplazo (aunque puede haber demora si el producto apropiado no está fácilmente disponible).

ANTES DE PEDIR UN CAMBIO...

Por favor, consulte su manual del usuario si necesita ayuda. Si tiene más preguntas, llámenos al 1-800-705-2000.

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VIRGENES...

Contacte con el 1-800-705-2000 para concertar un cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franqueo prepagados, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a la dirección a continuación:

Magnavox Exchange Program
Suite A
406 North Irish Street
Greenville TN 37745

(En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Virgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN EL CANADA...

Favor de comunicarse con Magnavox at:

1-800-661-6162 (francófono)
1-800-705-2000 (anglófono o hispanohablante)

(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Magnavox no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aún con notificación de la posibilidad de los mismos.)

RECUERDE...

Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

Modelo No. _____

Serie No. _____

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

CONTROLES (Véanse las figuras 1)

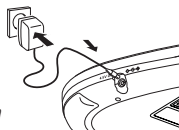
- 1 OPEN ►abre la tapa del CD
- 2 CD/FMactiva la radio, selecciona el CD o la radio
- 3 MODEselecciona entre las diferentes posibilidades de reproducción: SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT ALL, REPEAT, REPEAT ALL y *SLRN*
- 4 DBBactiva y desactiva la intensificación de graves. Este botón también activa y desactiva la realimentación acústica (el bip) si se pulsa más de dos segundos
- 5 ►►realiza un salto y busca hacia delante en las pistas del CD, sintoniza la radio hacia arriba
- 6 ◀◀realiza un salto y busca hacia atrás en las pistas del CD, sintoniza la radio hacia abajo
- 7pantalla
- 8 ■detiene la reproducción del CD, borra todos los programas o apaga el equipo
- 9 ►||pone en marcha el equipo, inicia o hace una pausa en la reproducción del CD
- 10 PROG-PRESETprograma pistas de CD y estaciones de radio, revisa el programa
- 11 RESUMEguarda la última posición de una pista de CD reproducida
HOLDbloquea todos los botones
OFFdesactiva RESUME y HOLD
- 12 LINE OUT/🔊conexión de 3,5 mm para auriculares, conexión para acoplar el equipo a otro de entrada de un aparato adicional, conexión
- 13 VOL ▲ajusta el volumen
- 14 4.5V DCconector para fuente de alimentación externa
- 15placa de características técnicas

Adaptador de red (incluido u opcional)

Utilice sólo un adaptador de red **4,5 V** (300 mA corriente continua, con el polo positivo en la patilla central). Cualquier otro adaptador de red puede dañar el equipo.

- 1 Compruebe que el voltaje local es el mismo que el del adaptador de red.
- 2 Conecte el adaptador de red a la toma 4.5V DC del reproductor y a un enchufe de pared.

Nota: Desconecte siempre el adaptador cuando no vaya a utilizarlo.



Información medioambiental

- Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible para que el embalaje pueda separarse en dos tipos únicos de materiales: cartón (la caja) y polietileno (las bolsas y la plancha de espuma protectora).
- Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Por favor, siga las normas y regulaciones locales a la hora de tirar los materiales de embalaje, pilas agotadas o su antiguo equipo a la basura.

ATENCIÓN

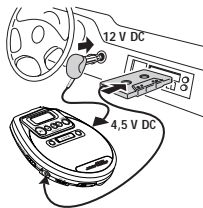
El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

Tanto el número del modelo como el número de producción están situados en la base del aparato.

Utilización en el automóvil (conexiones incluidas u opcionales)

Utilice solamente un adaptador de tensión **4,5 V DC** (corriente continua, polo positivo a la patilla central) y un adaptador de casete del vehículo. Cualquier otro producto podría dañar el equipo.

- Coloque el equipo en una superficie horizontal, estable y sin vibraciones. Asegúrese de que esté en un lugar seguro, en el que el equipo no sea ni un peligro ni un obstáculo para el conductor y para los pasajeros.
- Enchufe el convertidor de tensión en la toma del encendedor (**sólo para baterías de 12 V, negativo conectado a tierra**), después conecte el final cableado al jack de entrada 4.5V DC en el equipo.
- Si fuera necesario, limpie la toma del encendedor para lograr un buen contacto eléctrico.
- Baje el volumen y conecte el enchufe del adaptador de casete a LINE OUT/🔊 en el equipo.
- Introduzca el adaptador de casete cuidadosamente en el compartimento del radiocasete del vehículo.
- Asegúrese de que el cable no le entorpece al conducir.
- Si fuera necesario, baje el volumen en el equipo. Inicie la reproducción en el equipo y ajuste el sonido con los controles de la radio del coche.



- Extraiga siempre el adaptador de tensión de la toma del encendedor del vehículo cuando no esté utilizando el equipo.**

Nota: Si la radio de su coche tiene una toma LINE IN, es mejor utilizarla para la conexión de la radio del vehículo en lugar del adaptador de casete. Conecte el cable de señal a esta toma LINE IN y a LINE OUT/🔊 en el equipo.

Información acerca de las reproducciones

- Si un CD grabable (CD-R) o CD regrabable (CD-RW) no está grabado correctamente, aparecerá **FF d 15 C** en la pantalla. En ese caso, utilice la función FINALIZE del reproductor de CD para completar la grabación.
- Si desea reproducir un CD regrabable (CD-RW), la reproducción tardará entre 3-15 segundos después de pulsar **▶**.
- La reproducción se detendrá si abre la tapa del reproductor de CD.
- ⏏** / **---** / **---** parpadeará durante la lectura del CD.

Volumen y graves

Ajuste del volumen

- Ajuste el volumen utilizando VOL **▲**.



Ajuste de graves

- Pulsar **DBB** para activar o desactivar la intensificación de bajos.

➔ **DBB** se muestra en pantalla si se ha activado la intensificación de bajos.

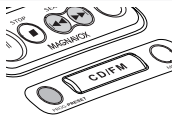


CARACTERISTICAS

Programación de números de pista

Se pueden guardar hasta 30 pistas para reproducirlas en un programa. Una sola pista puede ser guardada más de una vez en el programa.

- 1 Mientras la reproducción se encuentra detenida, seleccione una pista mediante ◀◀ o ▶▶.
 - 2 Pulse PROG-PRESET para guardar la pista.
→ **PROG** se encenderá; en la pantalla aparecerán el número de la pista programada y **P** con el número total de pistas guardadas.
 - 3 Seleccione y guarde de esta manera todas las pistas que desee.
 - 4 Pulse ▶▶ para iniciar la reproducción de las pistas seleccionadas.
→ Aparecerá **PROG** en la pantalla y comenzará la reproducción.
- Puede revisar el programa pulsando PROG-PRESET durante más de 2 segundos.
→ Aparecerán en la pantalla todas las pistas guardadas por su orden.



- Notas:*
- Si pulsa PROG-PRESET y no hay una pista seleccionada, aparecerá **SELE ct** en la pantalla.
 - Si intenta guardar más de 30 pistas, aparecerá **FULL**.



Borrado del programa

- Mientras la reproducción está detenida, pulse ■ para borrar el programa.
→ Aparecerá **CL ER** una vez en la pantalla, desaparecerá **PROG** y el programa se borrará.

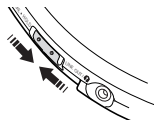


Nota: El programa también será borrado si la alimentación eléctrica se interrumpe, si se abre la tapa del CD, o si el equipo se apaga automáticamente.

CARACTERISTICAS

RESUME y HOLD

Se puede interrumpir la reproducción y continuarla (incluso tras un período largo de tiempo) en el punto en que fue interrumpida (**RESUME**) y se pueden bloquear todos los botones de modo que no se ejecute ninguna acción (**HOLD**). Use el interruptor deslizable **RESUME-HOLD-OFF** para estas funciones.



RESUME – continúa desde donde fue interrumpida

- 1 Coloque el interruptor deslizable en la posición **RESUME** durante la reproducción para activar **RESUME**.
→ Aparece **RESUME** en la pantalla.
 - 2 Pulse ■ cuando desee detener la reproducción.
 - 3 Pulse ▶▶ cuando desee continuar la reproducción.
→ Aparecerá **RESUME** en la pantalla y continuará la reproducción a partir del punto en que se detuvo.
- Para desactivar la función **RESUME**, cambie el interruptor deslizable a la posición **OFF**.
→ Desaparece **RESUME**.



HOLD – bloqueo de todos los botones

Se pueden bloquear los botones colocando el interruptor deslizable en **HOLD**. Si se pulsa una tecla no se ejecutará ninguna acción. Esto es útil, p.ej. si se lleva el reproductor en un bolso. Con **HOLD** activado se puede evitar la activación accidental de otras funciones.

- 1 Coloque el interruptor deslizable en la posición **HOLD** para activar esta función.
→ Se bloquearán todos los botones. Aparecerá **Hold** en la pantalla cuando se pulse cualquier tecla. Si se apaga el equipo, sólo aparecerá **HOLD** en la pantalla al pulsar ▶▶.
- 2 Para desactivar la función **HOLD**, cambie el interruptor deslizable a la posición **OFF**.



Nota: Al desactivar la función **HOLD** cambiando el interruptor deslizable a **RESUME** y reiniciar, la reproducción continuará desde la posición donde se detuvo.

CARACTERÍSTICAS / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antenas

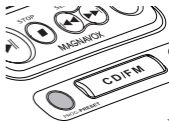
El cable del auricular se usa como antena de FM. Si fuese necesario, muévala para obtener la recepción más óptima.



MEMORIZACIÓN DE LAS EMISORAS DE RADIO

Puede almacenar hasta 10 emisoras de radio (0-9).

- 1 Sintonice la emisora de radio que desee y pulse PROG-PRESET durante más de 2 segundos
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶, repetidamente si fuese necesario, para seleccionar el número que desee asignar a esta emisora de radio.
- 3 Pulse PROG-PRESET mientras parpadea **PROG** para confirmar que se ha memorizado.
→ Aparecerán **PROG** la banda de frecuencias y el número de preselección de la emisora memorizada.
- 4 Memorice todas las emisoras que desee de esta forma.



*Nota: Las emisoras de radio ya memorizadas pueden reconocerse mediante el indicador **PROG** y el número de preselección.*



Sintonización de una emisora de radio memorizada

- 1 Pulse CD/FM para encender la radio.
- 2 Pulse PROG-PRESET una vez o más para encontrar tu emisora presintonizada.
→ La radio comenzará a reproducirse. Aparecerán **PROG** la banda de frecuencias y el número de preselección de la estación memorizada.

Pilas (incluidas o disponibles de forma opcional)

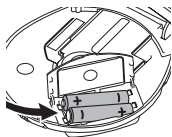
Con este equipo puede utilizar:

- pilas normales de tipo **LR6**, **UM3** o **AA** (preferiblemente, Philips) o
- pilas alcalinas tipo **LR6**, **UM3** o **AA** (preferiblemente, Philips).

Nota: No deben utilizarse mezclas pilas nuevas con pilas usadas ni de tipos diferentes. Si las pilas están descargadas o no va a utilizar el equipo durante un largo periodo de tiempo, quítelas.

Instalación de las pilas

- 1 Pulse **OPEN** ► para abrir la tapa del CD.
- 2 Abra el compartimento de las pilas e inserte 2 pilas normales, alcalinas.



Indicación de la pila

El nivel de carga aproximado de las pilas se muestra en la pantalla.

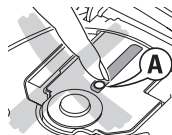
- Pila cargada
- Dos tercios de la pila cargados
- Un tercio de la pila cargado
- Pila descargada o gastada. Si las pilas están descargadas o gastadas parpadea, **bA t t** aparecerá y el bip sonará repetidamente.



Al deshacerse de las pilas, hágalo con precaución, ya que éstas contienen sustancias químicas peligrosas.

Manejo del reproductor de CD y de los CDs

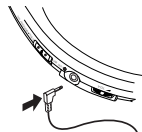
- No toque las lentes (A) del reproductor de CDs.
- No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (ya sea provocado por aparatos calefactores como por la exposición directa al sol).
- Puede limpiar el reproductor de CD con un paño suave, ligeramente humedecido y que no deje restos de hilos. No utilice productos de limpieza, ya que pueden tener efectos corrosivos.
- Para limpiar el CD, frótelo siguiendo líneas rectas desde el centro al exterior utilizando un paño suave que no deje restos de hilos. Los productos de limpieza pueden dañar el disco! No escriba nunca sobre el CD ni pegue en él ninguna etiqueta.
- Las lentes pueden quedar turbias cuando se traslade de forma rápida de un ambiente frío a otro templado. Esto imposibilitará la reproducción de un CD. En ese caso, deje reposar el reproductor en un lugar cálido hasta que se evapore la humedad.
- La utilización de teléfonos móviles en las proximidades del reproductor de CD puede provocar un funcionamiento incorrecto.
- Evite las caídas del equipo, ya que podría sufrir daños.



Auriculares

- Conecte los auriculares incluidos con el equipo a la clavija **LINE OUT**/🔊.

Nota: LINE OUT/🔊 también puede utilizarse para conectar este aparato a su equipo estéreo. Para ajustar el sonido y el volumen, utilice los mandos del equipo audio conectado y del reproductor de CD.



¡IMPORTANTE!

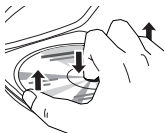
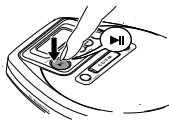
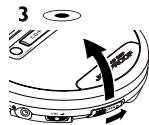
Advertencia de seguridad: No emplee los auriculares a gran volumen. Los especialistas de oídos advierten que el uso continuado a gran volumen puede dañar el oído de manera permanente.

Seguridad en la carretera: No utilice los auriculares mientras conduzca un vehículo, ya que podría provocar un accidente y es ilegal en muchos países. Aunque sus auriculares sean para utilizar al aire libre y diseñados para permitirle oír los sonidos del exterior, no ponga el volumen tan alto que no pueda oír lo que pasa a su alrededor.

Reproducción de un CD

Este equipo puede reproducir toda clase de **discos de audio**, como CD grabables y CD regrabables. No intente reproducir un CD-ROM, CDi, VCD, DVD o CD de ordenador.

- 1 Pulse el botón deslizante OPEN ► para abrir el reproductor.
 - 2 Inserte un CD de audio, cara impresa hacia arriba presionando el CD en el centro.
 - 3 Cierre el reproductor empujando la tapa hacia abajo.
 - 4 Pulse ►► para ponerlo en funcionamiento e iniciar la reproducción.
→ Aparecerán en pantalla el número de pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido.
 - Puede hacer una pausa la reproducción pulsando ►►.
→ Parpadeará en la pantalla el tiempo transcurrido hasta el momento de la interrupción.
 - Continúe la reproducción pulsando otra vez ►►.
 - 5 Pulse ■ para detener la reproducción.
→ Aparecerá en la pantalla el número total de pistas y el tiempo total de reproducción del CD.
 - 6 Pulse otra vez ■ para apagar el equipo.
- Para quitar el CD del equipo, sujételo por el borde y presione suavemente el eje mientras levanta el disco.



Selección de una pista y búsqueda

Selección de una pista durante la reproducción

- Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces para saltar a la pista actual, la anterior o la siguiente.
→ La reproducción continúa con la pista seleccionada y su número aparece en pantalla.



Selección de una pista cuando se ha detenido la reproducción

- 1 Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces.
→ Aparecerá en la pantalla el número de la pista seleccionada.
- 2 Pulse ►► para iniciar la reproducción de CD.
→ La reproducción empezará por la pista seleccionada.

Búsqueda de un pasaje durante la reproducción

- 1 Mantenga pulsada ◀◀ o ▶▶ para buscar un pasaje concreto hacia atrás o hacia delante, respectivamente.
→ Se iniciará la búsqueda y la reproducción continuará a bajo volumen. La búsqueda se acelera transcurridos 2 segundos.
- 2 Suelte el botón cuando llegue al pasaje que desee.
→ La reproducción normal continuará desde ese punto.

Notas: – Si el reproductor está en SCAN (consultar MODE), la búsqueda no es posible.
– En shuffle, shuffle repeat all o repeat (consultar MODE), o durante la reproducción de un programa, la búsqueda sólo es posible en esa pista en concreto.

Nota: Si no hay actividad, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Selección de las distintas posibilidades de reproducción – MODE

Se pueden reproducir pistas en orden aleatorio, repetir una pista o todo el CD y reproducir los primeros segundos de cada pista.

- 1 Pulse **MODE** durante la reproducción las veces que sean necesarias para activar una de las siguientes funciones. La función activa se muestra en pantalla.

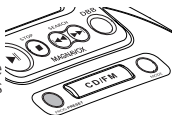
→ **SHUFFLE** : Todas las pistas del CD se reproducirán en orden aleatorio hasta que todas ellas se hayan reproducido una vez.

→ **SHUFFLE REPEAT ALL** : Todas las pistas del CD se reproducirán repetidamente en orden aleatorio.

→ **REPEAT** : La pista actual se reproducirá repetidamente.

→ **REPEAT ALL** : Todo el CD se reproducirá repetidamente.

→ **SKIP** : Los primeros 10 segundos de cada pista se reproducirán según su orden.



- 2 La reproducción comenzará en el modo seleccionado transcurridos 2 segundos.

- Para regresar al modo de reproducción normal, pulse **MODE** repetidamente hasta que desaparezca la indicación de la pantalla.

ESP

Los CD portátiles convencionales están expuestos a que un golpe o vibración durante la reproducción hagan saltar partes del CD. La función **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)** con la que el equipo está dotado, impide la pérdida de continuidad si el reproductor está expuesto a ligeras vibraciones. ESP no impide las interrupciones causadas por ejercicios bruscos. ¡Tampoco protege de daños causados por caídas! En este aparato, ESP está activada por defecto. Es posible desactivar ESP y entrar en el modo de ahorro de corriente.

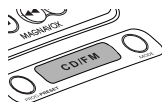
- Pulse **MODE** durante más de 2 segundos.
→ **ESP** desaparece.
- Pulse **MODE** durante más de 2 segundos.
→ **ESP** aparece una vez

ESP activ. → **ESP desactiv.** → **ESP activ.**

Reproducción de la radio

Puede sintonizar cualquier emisora de FM forma automática o manual.

- 1 Pulse **CD/FM** para encender la radio.



Sintonización automática de emisoras de radio

- 1 Mantenga pulsadas **◀◀** o **▶▶** durante 1 segundo como mínimo.

→ **Srch** aparecerá. La radio sintonizará una emisora con la potencia suficiente y la radio comenzará a reproducirse. La banda de frecuencias y la frecuencia actuales.

- 2 Repita la búsqueda hasta encontrar la emisora de radio que desee.



Sintonización manual de emisoras de radio

- 1 Mantenga pulsadas **◀◀** o **▶▶**.

- 2 Suelte **◀◀** o **▶▶** y pulse brevemente de nuevo **◀◀** o **▶▶** cuando esté cerca de la frecuencia que desee.

- 3 Pulse brevemente **◀◀** o **▶▶** repetidamente hasta alcanzar la frecuencia deseada.

→ La radio empezará a reproducirse. Se mostrarán la banda de frecuencias y la frecuencia actuales.

- Para cambiar de la reproducción de la radio a la del CD, pulse **CD/FM** o **▶▶**.
- Pulse **■** para apagar la radio.



Selección de las distintas posibilidades de reproducción – MODE

Se pueden reproducir pistas en orden aleatorio, repetir una pista o todo el CD y reproducir los primeros segundos de cada pista.

1 Pulse MODE durante la reproducción las veces que sean necesarias para activar una de las siguientes funciones.

La función activa se muestra en pantalla.

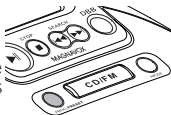
→ **SHUFFLE** : Todas las pistas del CD se reproducirán en orden aleatorio hasta que todas ellas se hayan reproducido una vez.

→ **SHUFFLE REPEAT ALL** : Todas las pistas del CD se reproducirán repetidamente en orden aleatorio.

→ **REPEAT** : La pista actual se reproducirá repetidamente.

→ **REPEAT ALL** : Todo el CD se reproducirá repetidamente.

→ **SKIP** : Los primeros 10 segundos de cada pista se reproducirán según su orden.



2 La reproducción comenzará en el modo seleccionado transcurridos 2 segundos.

• Para regresar al modo de reproducción normal, pulse MODE repetidamente hasta que desaparezca la indicación de la pantalla.

ESP

Los CD portátiles convencionales están expuestos a que un golpe o vibración durante la reproducción hagan saltar partes del CD. La función **ELECTRONIC SKIP PROTECTION** (ESP) con la que el equipo está dotado, impide la pérdida de continuidad si el reproductor está expuesto a ligeras vibraciones. ESP no impide las interrupciones causadas por ejercicios bruscos. ¡Tampoco protege de daños causados por caídas! En este aparato, ESP está activada por defecto. Es posible desactivar ESP y entrar en el modo de ahorro de corriente.

• Pulse MODE durante más de 2 segundos.

→ **ESP** desaparece.

• Pulse MODE durante más de 2 segundos.

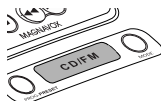
→ **ESP** aparece una vez

ESP activ. → **ESP desactiv.** → **ESP activ.**

Reproducción de la radio

Puede sintonizar cualquier emisora de FM forma automática o manual.

1 Pulse CD/FM para encender la radio.



Sintonización automática de emisoras de radio

1 Mantenga pulsadas ◀◀ o ▶▶ durante 1 segundo como mínimo.

→ **Srch** aparecerá. La radio sintonizará una emisora con la potencia suficiente y la radio comenzará a reproducirse. La banda de frecuencias y la frecuencia actuales.

2 Repita la búsqueda hasta encontrar la emisora de radio que desee.



Sintonización manual de emisoras de radio

1 Mantenga pulsadas ◀◀ o ▶▶.

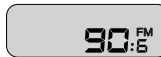
2 Suelte ◀◀ o ▶▶ y pulse brevemente de nuevo ◀◀ o ▶▶ cuando esté cerca de la frecuencia que desee.

3 Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta alcanzar la frecuencia deseada.

→ La radio empezará a reproducirse. Se mostrarán la banda de frecuencias y la frecuencia actuales.

• Para cambiar de la reproducción de la radio a la del CD, pulse CD/FM o ▶||.

• Pulse ■ para apagar la radio.



Solución de problemas

ADVERTENCIA: *Bajo ninguna circunstancia intente reparar el equipo Ud. mismo, anularía la garantía. Si se produce un fallo, comprobar en primer lugar los puntos listados a continuación antes de llevar el equipo a reparar. Si el usuario no es capaz de resolver un problema mediante el seguimiento de estas ayudas, debe consultar al comercio distribuidor o centro de servicio.*

El reproductor de CD no tiene corriente o la reproducción no se inicia

- Compruebe que sus pilas no están agotadas, que estén colocadas correctamente y que las espigas de contacto estén limpias.
- Es posible que la conexión del adaptador esté floja. Conéctela bien.
- *Para utilización en el automóvil*, compruebe que el motor esté encendido. Compruebe también las pilas del reproductor.

Aparece la indicación *no d 15C*

- Compruebe que el CD esté limpio y colocado correctamente (con el lado de la etiqueta hacia arriba).
- Si la lente se ha empañado, espere unos minutos a que se desempañe.

Aparece la indicación *no F d 15C*

- El CD-RW (CD-R) no se grabó correctamente. Utilice FINALIZE en su grabadora de CD.

La indicación HOLD está encendida y /o no hay ninguna reacción a los mandos

- Si HOLD está activada, desactívela.
- Descarga electrostática. Desconecte la corriente o retire las pilas durante unos segundos.

El CD salta pistas

- El CD está dañado o sucio. Cambie o limpie el CD.
- RESUME, SHUFFLE o PROGRAM está activada. Desactive la que esté activada.

No hay sonido o éste es de mala calidad.

- Es posible que el modo de pausa (PAUSE) esté activado. Pulse ►►.
- Conexiones flojas, incorrectas o sucias. Compruebe las conexiones y límpielas.
- Quizás el volumen no está ajustado correctamente. Ajústelo.
- Campos magnéticos potentes. Compruebe la posición y las conexiones del reproductor. Manténgalo también apartado de teléfonos móviles activos.
- *Para utilización en el automóvil*, compruebe que el adaptador de cassette esté insertado correctamente, que la dirección de reproducción del reproductor de cassette del automóvil sea correcta (pulse autoreverse para cambiarla), y que el conector del encendedor de cigarrillos esté limpio. Deje pasar cierto tiempo para que la temperatura cambie.